

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2015-2016

30 OCTOBRE 2015

PROJET DE REGLEMENT

**contenant l'ajustement
du Budget général des Dépenses
de l'Agglomération de Bruxelles
pour l'année budgétaire 2015**

Index

	page
Projet de règlement	3
Tableau	5

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2015-2016

30 OKTOBER 2015

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende de aanpassing
van de Algemene Uitgavenbegroting
van de Agglomeratie Brussel
voor het begrotingsjaar 2015**

Inhoudsopgave

	bladzijde
Ontwerp van verordening	3
Tabel	5

PROJET DE REGLEMENT**contenant l'ajustement
du Budget général des Dépenses
de l'Agglomération de Bruxelles
pour l'année budgétaire 2015**

LE GOUVERNEMENT,

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, après en avoir délibéré,

ARRETE :

Le Ministre des Finances et du Budget est chargé de présenter, au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, au nom du Gouvernement qui en a délibéré, le projet de règlement dont la teneur suit :

Article 1^{er}

Le présent règlement règle les matières visées à l'article 166 de la Constitution.

Article 2

Conformément au tableau annexé au présent règlement, les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 sont ajustés comme suit :

<i>En milliers d'euros</i>	Crédits d'engagement – Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement – Ordonnancerings- kredieten	<i>In duizenden euro</i>
Crédits non dissociés :			Niet-gesplitste kredieten :
Initial	172.599	172.599	Initieel
Ajustement	– 8.000	– 8.000	Aanpassing
Ajusté	164.599	164.599	Aangepast

Article 3

Le présent règlement entre en vigueur le jour du vote par le Parlement.

ONTWERP VAN VERORDENING**houdende de aanpassing
van de Algemene Uitgavenbegroting
van de Agglomeratie Brussel
voor het begrotingsjaar 2015**

DE REGERING,

Op de voordracht van de Minister van Financiën en Begroting, na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën en Begroting wordt ermee belast aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, namens de Regering die erover heeft beraadslaagd, het ontwerp van verordening voor te leggen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze verordening regelt de aangelegenheden als bedoeld in artikel 166 van de Grondwet.

Artikel 2

Overeenkomstig de tabel gevoegd bij deze verordening, worden de in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 ingeschreven kredieten als volgt aangepast :

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van de stemming door het Parlement.

Bruxelles, le 29 octobre 2015

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Guy VANHENGEL

Brussel, 29 oktober 2015

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Guy VANHENGEL

TABLEAU

—————

TABEL

en milliers d'euros	A.B. – B.A.	Initial 2015 – Initieel 2015	Ajustement – Aanpassing	Ajusté 2015 – Aangepast 2015	in duizenden euro
PARTIE I					DEEL I
Dépenses propres à l'Agglomération					Eigen uitgaven van de Agglomeratie
DIVISION 00					AFDELING 00
<i>Transfert de revenus</i>					<i>Overdracht van inkomsten</i>
00 Transfert de revenus à la Région de Bruxelles-Capitale (non limitatif)	45.35	172.599	– 8.000	164.599	Overdracht van inkomsten aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (niet-limitatief)
Total de la division 00 et de la Partie I		172.599	– 8.000	164.599	Totaal van afdeling 00 en van Deel I

Vu pour être annexé à notre règlement du
2015.

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Guy VANHENGEL

Gezien om te worden toegevoegd aan onze verordening
van 2015.

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Guy VANHENGEL

